International Situations Project Translation

**Interdependent Happiness Scale**

**Scoring**: participants rate each of the 9 items on a Likert-type scale ranging from 1 (not at all applicable) to 7 (very much applicable).

|  |  |
| --- | --- |
| English version | Translation (Thai) |
| 1. I believe that I and those around me are happy
 | 1. ฉันเชื่อว่าฉันและคนรอบๆ ตัวฉันมีความสุข
 |
| 1. I feel that I am being positively evaluated by others around me
 | 1. ฉันรู้สึกว่าคนอื่นๆ รอบตัวฉันกำลังมองฉันในทางบวก
 |
| 1. I make significant others happy
 | 1. ฉันทำให้คนที่สำคัญสำหรับฉันมีความสุข
 |
| 1. Although it is quite average, I live a stable life
 | 1. แม้ว่ามันจะดูธรรมดามาก ฉันก็มีชีวิตที่มั่นคง
 |
| 1. I do not have any major concerns or anxieties
 | 1. ฉันไม่มีเรื่องใดๆ ที่ต้องห่วงหรือวิตกกังวลมาก
 |
| 1. I can do what I want without causing problems for other people
 | 1. ฉันสามารถทำสิ่งที่ฉันต้องการได้โดยไม่สร้างปัญหาให้กับผู้อื่น
 |
| 1. I believe that my life is just as happy as that of others around me
 | 1. ฉันเชื่อว่าชีวิตของฉันมีความสุขพอๆ กับชีวิตของคนอื่นๆ รอบๆ ตัวฉัน
 |
| 1. I believe that I have achieved the same standard of living as those around me
 | 1. ฉันเชื่อว่าฉันสามารถมีมาตรฐานการครองชีพระดับเดียวกับคนอื่นรอบตัวฉันได้สำเร็จ
 |
| 1. I generally believe that things are going as well for me as they are for others around me
 | 1. โดยทั่วไปแล้วฉันเชื่อว่าสิ่งต่างๆ กำลังไปได้ดีสำหรับฉัน เช่นเดียวกันกับในชีวิตของคนอื่นรอบตัวฉัน
 |

Translation provided by:

Watcharaporn Boonyasiriwat, Chulalongkorn University, Bangkok

Hitokoto, H., & Uchida, Y. (2015). Interdependent happiness: Theoretical importance and measurement validity. *Journal of Happiness Studies*, *16*, 211-239.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

